

San Marino, Huntington Library, HM 00142

Description: ff. 62 - Bound, s. XIX, in half blue straight grain morocco over pasteboards, gold tooled. - Written in England in the middle of the fifteenth century; ff. 49-60 copied apparently by T. Werken in 1467. The change from masculine forms in a prayer on f. 17v to feminine forms in the prayers on ff. 50, 54v may reflect a change in ownership at the time when the second scribe, T. Werken, began his work. On f. 14v, s. XV/XVI, "Pray for ser Thomas Ware prieste." De Ricci suggests that the manuscript was sold to an American before 1889 by F. T. S. (?; Frank T. Sabin?), probably in reference to a pencil note with these initials and a price code in the upper right corner of f. i verso, and to a rather effusive note on this book's rarity, ". . . the only volume of its kind ever brought to America." Belonged to Clarence S. Bement of Philadelphia; not identified in his sales (28 February, 29 March 1923); apparently acquired by Henry E. Huntington before 1916. - C. W. Dutschke with the assistance of R. H. Rouse et al., *Guide to Medieval and Renaissance Manuscripts in the Huntington Library* (San Marino, 1989). De Ricci, 57-58. Scott, *Later Gothic Manuscripts* (forthcoming).

Number of Parts: 2 - *Number of Images Available:* 0

Direct Link: http://ds.lib.berkeley.edu/HM00142_43

Language: Latin; English English Latin *Country:* England *Century:* 15th

Gallery of Images for this Manuscript: http://dpg.lib.berkeley.edu/webdb/dsheh/heh_br?CallNumber=HM+142

Part 1: ff. 1-62v (61, a flyleaf

Description: - Parchment - 170 x 255 mm - 1⁸(-7, before f. 7) 2⁸(-4, before f. 11) 3⁸(-1, 6, before ff. 15 and 19) 4-8⁸^8#. Catchwords in the script of the text in lower right corner; one remaining signature mark, "e" (?), on f. 32, the fourth leaf of the fifth quire. 31 long lines, ruled in pale red ink, top and bottom 2 lines full across; prick marks visible in upper and lower margins.

Country: England

Cardinal point:

Region:

City:

Assigned Date: s. XV^{med}

Searchable Date Range: 1440 - 1460

Dated by scribe: No

Inscribed Date: 1467

Document: No

Number of Scribes: ;2: i, ff. 1-49; ii, ff. 49v-59v and 60 line 20-60v

Scribe(s): T. Werken

Script: Textura quadrata

Figurative Decoration: Eighteen colored or grisaille illustrations to the Arma Christi (the second text), ca. 25 x 30 mm. placed at the left of the text, within the bounding line. Blank spaces of 18 lines on f. 50, 16 on f. 54v, 12 on f. 58v, 15 on f. 60 (filled by subsequent text, art. 22), presumably reserved for miniatures.

Other Decoration: One surviving 6-line initial, f. 22, in particolored blue and pink on a gold ground, infilled with a richly shaded flower, with a full bar and foliage border; similar initials and borders may have begun four other texts (leaves now missing). 3- and 2-line gold initials on white-patterned blue/pink grounds, with floral sprays ending in green and gold leaves; these initials without sprays in the Arma Christi. 1-line initials alternating gold with blue flourishing or blue with red.

Notes: T. Werken is the second of the two main scribes; his name, decorated with knot-like and flower flourishes, and the date 1467 are on f. 60v. See R. A. B. Mynors, "A Fifteenth-Century Scribe: T. Werken," *TCBS* 1 (1949-53) 97-104, with a plate of HM 142, f. 60v (omitting the signature). Five other people added portions of text in otherwise blank areas: i, f. 14r-v; ii, ff. 59v-60; iii, f. 61; iv, f. 61 (possibly the same hand as iii); v, f. 62. Four leaves cut away; f. 6 sliced crosswise and partially along the gutter; outer margin of f. 21 cut away. Latin

Number of Texts: 24

Text 1: ff. 1-6v

Author: John Lydgate

Title: Calendar in verse

Language(s): English

Incipit: Ihesu lord for thi holy Circumcision/ In the bigynnyng of þe newe yere. . .

Explicit: Now saue us fader with oure flessch þi worde/ For seynt Siluester at owre laste eende. Amen.

Notes: IMEV 1721. H. N. MacCracken, ed., *The Minor Poems of John Lydgate*. EETS es 107 (London 1911) 363-76, with usual columns for golden numbers and dominical letters.

Text 2: ff. 7-10v

Title: Arma Christi

Language(s): English

Incipit: //Arundines, With a reed he hadde a stroke/ Ther with a lewe his hede to brak

Explicit: And eche pope seyde to fore hande/ For syght of the uernacle graunted xl dayes to pardon//

Notes: IMEV 2577 (Arma Christi), IMEV 1370 (continuation as in London, Brit. Lib., Roy. 17.A.XXVII, vv. 153-200, "I Thanke the lord that þow me wrought/ And with stronge peynes þow me bought . . . Thus graunt to me lord I pray the/ For mary loue thi moder fre. Amen."), IMEV 3305.8 (indulgence, in red ink, vv. 201-217, "This is the pardon of the prayers before. The armes of criste both god and man/ Seynt peter þe pope discryued hem . . ."). R. Morris, ed., *Legends of the Holy Rood; Symbols of the Passion and Cross-Poems*. EETS os 46 (London 1871) 170-96, here beginning defectively at v. 41, transposing vv. 167-168 with 169-170 and ending defectively at v. 217. See also R. H. Robbins, "The 'Arma Christi' Rolls," *Modern Language Review* 34 (1939) 415-21, mentioning this manuscript on p. 415, footnote.

Text 3: f. 10r-v

Title: Wounds of Christ

Title: Superbia

Language(s): English

Incipit: Wyth scharp thornes that beth kene/ My hede was crowned ye may sene

Explicit: That this lesson euer wyl rede/ And there with her soules fede.

Notes: Inserted within the text of the Arma Christi, between vv. 200-201 on f. 10r-v, are the present 8 stanzas, each of 4 verses, on the Wounds of Christ as remedies against the 7 capital sins: IMEV 4200; C. Brown, ed., Religious Lyrics of the XIVth Century (Oxford 1952) 227-28, here in the order of his stanzas 1, 6, 3, 4, 2, 7, 5, 8.

Text 4: ff. 11-14

Title: Fifteen Oes of St. Bridget

Language(s): English

Incipit: //Thow suffrediste passion blessed mot þow be/ Thi feruent loue þat neuer wol cese

Explicit: And lede hit with þe in to þat place/ Where men may se þe brightnesse of þi face. Pater noster. Ave maria. O Ihesu.

Notes: English verse paraphrase of the 15 Oes of St. Bridget, "O Domine Ihesu, eterna dulcedo te amancium" (printed in HE, 76-80), here beginning defectively at verse 16 and ending incomplete, without the last 28 verses, as shown by comparison against a transcription of New York, Columbia University, Rare Book & Manuscript Library, Plimpton Add. MS 04 (which ends "Gra mercy ihesu of thi grete loue/ In sufferynge thi passyon thus myghtly. . . To be partener of that place/ Where ryghtfulle men hau blysfulle syght and ioie euyr. Amen. Pater noster. Ave Maria. Credo in deum paterm"). IMEV 2469 (incipit of the first of the fifteen prayers), 2473 (incipit of prayer 2). The first 23 verses of prayer 1 printed by G. Plimpton, The Education of Chaucer (London 1935) p. 39 from the Columbia manuscript, at that time owned by him. All of art. 3 printed by H. C. Schulz, "Middle English Texts from the 'Bement' Manuscript," HLQ 3 (1940) 451-57; see this article also for the textual relationship between HM 142 and Longleat 30, owned by the Marquess of Bath. On f. 14r-v, the Pater noster, Ave Maria and Credo added by a contemporary hand.

Acknowledgments: We thank Mr. Kenneth Lohf for the transcription of Plimpton Add. MS 04.

Text 5: ff. 15-16

Title: Litany in verse

Language(s): English

Incipit: //That þou my helpe I pray þe euer be/ Seynt gabriel and raphael with one

Explicit: And for þe merite of these seyntes alle/ Kepe me from synne and to thy mercy calle. Amen. Amen. Amen.

Notes: IMEV 914. R. Dyboski, ed., Songs, Carols, and Other Miscellaneous Poems. EETS es 101 (London 1907) 62-65, here beginning at v. 39.

Text 6: f. 16r-v

Title: Prayer to Christ

Language(s): English

Incipit: Now criste Ihesu soþefast preest & kynge/ And for mankynde mooste worthi werriour

Explicit: Alle þat be sory and scabbed eke with synne/ Rather with pite þan with reddure wyne. Amen.

Notes: IMEV 2306. Schulz, 457-58.

Text 7: ff. 16v-17v

Author: Richard de Caistre

Title: Prayer to Christ

Language(s): English

Incipit: Ihesu for hem I the beseche/ Than wrehe the in any wyse

Explicit: For whom I haue had any good/ And spare þat þei haue doone amysse. Amen.

Notes: IMEV 1727. C. Brown, ed., Religious Lyrics of the XVth Century (Oxford 1939) 98-100, here in the order of his vv. 25-48, rubric ("Oracio Magistri Castre quam ipse composuit, Ihesu lord that madeste me. . ."), vv. 1-24, 45-48 (last stanza repeated as above).

Text 8: ff. 17v-18v

Title: Oratio Prayer

Language(s): Latin; English

Incipit: Gracias tibi ago domine sancte pater omnipotens eterne deus summe rex altissime qui me indignum miserum peccatorem . . . And specially gracious lord for siche witte, mynde, discrecion and vnderstondyng

Explicit: here & graunt graciously [sic] my prayers yef hit be thy pleasaunce. Amen.

Notes: Schulz, 458-59; first 7 lines in Latin, the rest in English.

Text 9: ff. 18v-19

Title: Si vis dei gratiam et vitam rectam obtinere dic quotidie istam oracionem sequentem de sancta maria mater domini nostri ihesu christi. Oracio, Mary moder et cetera.

Language(s): Latin; English

Explicit: //Do my folyes for to blyne/ And kepe me oute of deedly synne/ That I be neuer take ther inne. Amen.

Notes: IMEV 2119. F. A. Patterson, ed., The Middle English Penitential Lyric (New York 1911) 139-41, here the rubric on f. 18v, a leaf missing with vv. 1-51, and the last 3 lines only on f. 19.

Text 10: f. 19r-v

Title: Seven Joys of the Virgin

Title: Septem gaudia beate marie

Language(s): English

Incipit: Gaude of uirgins þe freshest floure/ In maydenhede a launtern of odour

Explicit: Nor neuer fade ne neuer decrece/ But be freshe and dure and euer encrece. Per eterna secula. Amen.

Notes: IMEV 896. Brown, Religious Lyrics of the XVth Century, 61-62, from this manuscript.

Text 11: ff. 19v-20

Title: Five Joys of the Virgin

Language(s): English

Incipit: Mary moder mayden meke/ For þat ioy I the beseke

Explicit: In to light and iolyte þou brynge us all with þe/ To reste with owten ende. Amen. Ave maria gracia plena dominus tecum.

Notes: IMEV 2118. Patterson, 144-45, here without his stanzas 1, 2 and 8. Schulz, 459-60.

Text 12: ff. 20v-21

Author: John Lydgate

Title: Pater noster in verse

Title: Here begyneth the Pater noster in englys

Language(s): English

Incipit: Glorious fader þat art in heuen/ Kepe us þi childer þat þou has wrouȝt

Explicit: Kepyngre oure wittes and þi hestes ten/ And gracious fader take no uengeaunce. Set libera nos a malo amen.

Notes: IMEV 2711. MacCracken, 18-20.

Text 13: ff. 21-22v

Author: John Lydgate

Title: Here begynneth þe Aue maria Prayer to the Virgin

Language(s): English

Incipit: Hayle glorious and heuen quene/ Crouned & reyned in þe blysfyl cage

Explicit: Help us fayre lady þis lyf whil we drie/ And after oure endyng god bringe us to heuen. Amen.

Notes: IMEV 1045. MacCracken, 280-282.

Text 14: ff. 22v-41v

Author: Richard Maidstone

Title: Here begynneth þe vii psalmis in englis. Domine ne in furore tuo arguas me neque in ira tua corripas me Penitential psalms in verse

Language(s): English

Incipit: Lord in thyn argure uptake me nought/ And in þi wrap blame þou not me

Explicit: In heuen kyngdom me to sesen/ Graunt god in persones thre. Amen.

Notes: IMEV 1961. M. Day, ed., The Wheatley Manuscript. EETS os 155 (London 1921) 20-59, here omitting the introductory stanza, and copying stanza 103 twice, the first time in place of stanza 102, even though their Latin verses (Ps. 129, vv. 5 and 6, both ending "in domino") were copied correctly.

Text 15: ff. 41v-44v

Title: Litany in verse

Language(s): English

Incipit: Kyrieleyson haue mercy good lorde/ Christeleyson we crye now to þe

Explicit: And teche us alle þe for to plese/ That deydest for us christeleyson. Kyrieleyson.

Notes: IMEV 1831. Schulz, 460-65.

Text 16: ff. 45-47v

Title: Meditation on the Passion

Language(s): English

Incipit: Ihesu þat hast me dere bought/ Write now goostly in my þought

Explicit: In ioy and blisse þat lesteth ay/ Amen amen for charite/ God yeue us grace so mote hit be.

Notes: On f. 45, 20 verses not in Brown, "Write on my hert gracious kynge/ That I may þe loue aboue al thinge . . . And send me repentaunce of my synne/ The blisse of heuen þat I may wyne." IMEV 1761. Brown, Religious Lyrics of the XIVth Century, 114-19, here with 20 verses inserted between his vv. 8 and 9, lacking his v. 58 and with 2 added couplets, one after his v. 150 and one at the end. For the added verses, see Schulz, 449-50.

Text 17: ff. 48-49v

Title: Meditation on the Passion

Language(s): English

Incipit: Ihesu that all this worlde hast wroghte/ And of a clene virgyn so take oure kynde. . . Oracio, Now now Ihesu for thi Circumcisioun

Explicit: That in þat kyngdom þat is so wyde/ We may reioyce euer thi presence. Amen.

Notes: IMEV 1748 (Ihesu that all this worlde), 2352 (oracio). Brown, Religious Lyrics of the XVth Century, 133-36, from this manuscript.

Text 18: ff. 49v-54v

Title: Psalter of St. Jerome

Language(s): Latin

Incipit: Beatus Ieronimus vero hoc modo composuit psalterium sicut angelus domini docuit eum per spiritum sanctum et propter hoc abbreviatum est

Explicit: debitor sum vivis ac defunctis proficiat sempiternam. Per christum dominum nostrum. Amen.

Notes: Psalter of St. Jerome; the rubric and text printed in HE, 116-22, here accompanied by its usual introductory prayer, "Suscipe digneris domine deus omnipotens istos psalmos quos indignus peccator te donante . . . et pro me famula tua N. . . ." (see de la Mare, Lyell Cat., 72) and by a final prayer, "Omnipotens sempiterne deus clemenciam tuam deprecor ut me famulam tuam N. fideliter concedas . . ." (see Parkes, Keble College, 40, 207); the antiphon "Ne reminiscaris" is given by cue only.

Text 19: ff. 54v-58

Title: Incipiunt psalmi de passione domini nostri ihesu christi Psalms of the Passion

Language(s): Latin

Incipit: Deus deus meus respice in me, quare me dereliquisti

Explicit: in manus tuas commendo spiritum meum, redemisti me domine deus veritatis.

Notes: Pss. 21-30 v. 6.

Text 20: ff. 58-59v

Title: Incipit letania de beata virgine maria a beato bernardo edita, quicumque eam cotidie devote cantaverit ipsa in die obitus sui ei apparebit Litany of the Virgin

Language(s): Latin

Incipit: Kyrieleyson, Christeleyson, Kyrieleyson, Christe audi nos, Salvator mundi adiuva nos, Sancta maria ora pro me, Sancta dei genitrix ora pro me, Sancta maria excellentissima regina intercede pro me

Explicit: sed adiuva me in omnibus necessitatibus meis et numquam dimittas me sine tuo adiutorio amen.

Notes: Litany of the Virgin (see de la Mare, Lyell Cat., 66-67, for MS Lyell 30, ff. 117-119v), followed on f. 59v by a prayer, "Sancta maria mater domini nostri ihesu christi in manus filii tui et in tuas commendo spiritum meum . . . et a te numquam in perpetuum separari permittas, salvator mundi qui cum deo patre vivis et regnas per omnia secula seculorum amen" (Lyell Cat. 396, n. 366, for MS Lyell 30, ff. 120v-121).

Text 21: ff. 59v-60v

Title: Quicumque hanc oracionem omni die dominico dixerit aut aliquam elemosinam dederit in honorem sancti herasmi martiris quicquid pecierit a domino nostro ihesu christo sine dubio impetrabit

Language(s): Latin

Incipit: In campania passus est martir deo gratus/ Herasmus episcopus quam graviter vexatus . . . ; Ora pro nobis gloriose martyr herasme . . . Oremus, Deus qui beatum herasmm gloriosum pontificem et martirem tuum.

Text 22: f. 60v

Title: Alia oratio Suffrage of St. Erasmus

Language(s): Latin; English

Incipit: Deus in cuius gracia beatus herasmus gloriosus martir et pontifex

Explicit: Amen. T. WERKEN. 1467. Who so wyl haue hys desyr fulfyllt in al godnes he most say a M aue maria in x dayys, þat ys euery day C wher þat euer he be hauyng an almes in hys hond whyl dey [sic, corrected later to "they"] ben a sayng & aftyr say þis oryson.

Notes: The date, 1467, is partially erased.

Text 23: ff. 59v-60

Title: Suffrage of Gabriel archangel

Language(s): Latin

Incipit: Nunc letetur plebs fidelis/ Recitando gabrielis/ Virtutis insignia . . . ; Ora sancte gabriel . . . Absterge quesumus domine christiani populi

Notes: This suffrage added between the rubric and text of the first suffrage of St. Erasmus, in the space reserved for a miniature. Its introductory verses are RH 12531.

Text 24: f. 61r-v, f. 62

Title: Seven Capital Sins

Language(s): Latin

Notes: Added in a contemporary hand on f. 61r-v: lists of the 7 capital sins, the 5 senses, the 7 works of mercy, the 10 Commandments, the 7 sacraments; the Credo with its phrases assigned to the apostles; Pater Noster, Ave Maria, Credo, In manus tuas, Confiteor, Misereatur (the last 12 lines badly worn). On f. 62, tipped in and in a slightly later hand, 4 appellations each for God the Father, the Son, the Holy Spirit and the Virgin.

Part 2: Strip

Description: - Parchment - 75 x 220 mm - 10 long lines, ruled in ink for the 9 lines of script and one below, but no ruling in the upper or lower margins.

Country: England

Region:

Assigned Date: s. XV

Dated by scribe: No

Document: No

Script: Textura

Other Decoration: 2- and 1-line plain red initials, rubrics, red line filler, signs of the cross, tau-shaped, in heavy black ink.

Cardinal point:

City:

Searchable Date Range: 1400 - 1499

Inscribed Date:

Number of Scribes: ;

Notes: Parchment strip found loose in volume and independent of it; the strip shows no signs of having been tipped in, nor do the worm holes match those in HM 142; the script is not found elsewhere in the volume. Now in custody of Curator of Manuscripts. Latin

Number of Texts: 1

Text 1: Strip on recto; verso blank

Title: Prayer

Language(s): Latin

Incipit: Sancte deus sancte fortis sancte et immortalis, Agnus dei . . . Signum salutis pone domine in domibus in quibus habitamus et non permittas angelum introire percucientem de celo . . . Oremus, Visita nos quesumus domine et habitationem istam . . . Angeli sancti tui nos inhabitantes in ea in pace custodiant

Explicit: In nomine patris et filii et spiritus sancti T v Pater noster et v Ave maria et unum Credo. T T T In nomine ihesu signo me hoc signo thau.

Notes: Prayer or charm for protection for the household.

[DS Home](#) | [About DS](#) | [Using The Images](#) | [Basic Search](#) | [Advanced Search](#) | [Help](#)

Technical support provided by The University of California, Berkeley Library